

TÚTÚ MARAMBÁ<sup>(1)</sup>

## REFRAIN

Tútú Marambá, ne viens plus ici  
Car le père de l'enfant te fera tuer. } (bis)

Dors, mignon, petit de sa maman !  
Qu'il est joli, le petit enfant de sa maman !

Araignée Tatanha,  
Araignée Tatinha,<sup>(2)</sup> } (bis)  
C'est le tatou  
Qui gratte ta maisonnette.

Do, do, do, do, derrière le murundú,<sup>(3)</sup>  
Je mangerai cet enfant  
Avec des haricots noirs  
Et de l'angú.<sup>(4)</sup>

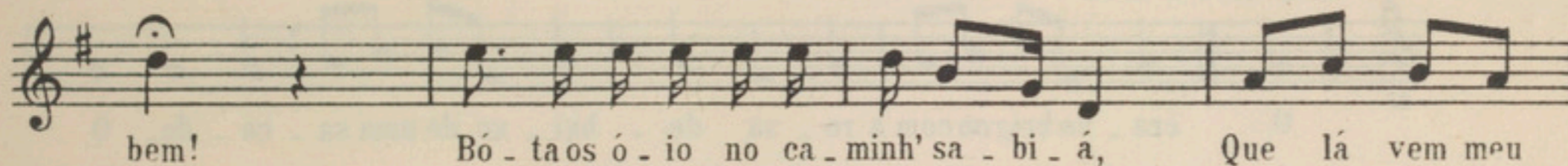
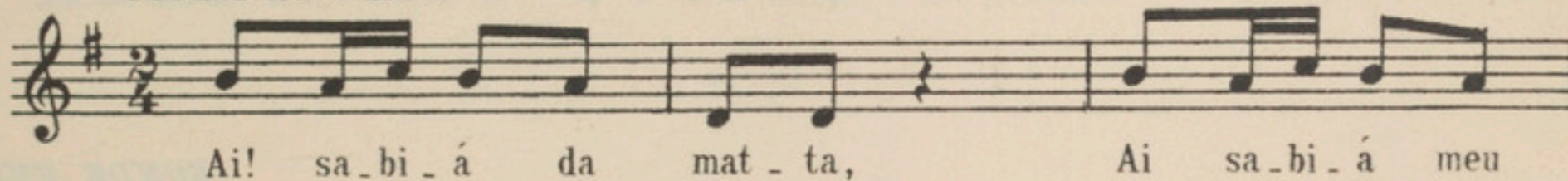
(Refrain)



## 33. SABIÁ DA MATTA

CHANSON ENFANTINE DU NORD

Moderato ♩ = 72



- 1) Croquemitaine du folk-lore brésilien.
- 2) Araignée des légendes enfantines.
- 3) Amas de choses en désordre.
- 4) Plat brésilien fait avec la farine de maïs.

-lão Che-gou lá fez: pio! O-pi-ni-ão o-pi-ni-ão o-pi-ni-ão.

### SABIÁ DE LA FORÊT

*Oh! Sabiá de la forêt,  
Oh! Sabiá mon chéri!  
Regarde le chemin, sabiá,  
Par où viendra mon amour.*

*Pour cela Sabiá s'est fâché,  
Il est allé aux champs cueillir un melon.  
En arrivant là-bas, il fit: piou!  
Opinion, opinion, opinion.*

### 34. O CRAVO BRIGOU COM A ROSA

*RONDE ENFANTINE*

Andante ♩ = 80

O cra-vo brigou com a ro-sa de-bai-xo de uma sa-ca-da, O  
cra-vo fi-cou fe-ri-do, e a ro-sa despe-da-ça-da. A cho-rar

#### 2<sup>e</sup> COUPLET

A rosa ficou doente  
O cravo foi visitá-la  
A rosa teve um desmaio  
E o cravo poz-se a chorar